

## Z á p i s n i c a

**z V. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach, ktoré sa uskutočnilo dňa 6. septembra 2011 (utorok) o 10.00 hod. v malej zasadačke MsKS v Michalovciach**

---

### **Prítomní:**

- podľa prezenčnej listiny, ktorá tvorí prílohu č. 1 zápisnice

## **1. Otvorenie**

V súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení a v znení neskorších predpisov primátor mesta Viliam ZÁHORČÁK otvoril V. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach privítaním poslancov.

Ďalej privítal: prednostu mestského úradu Ing. Vasiľa, zástupcu prednostu mestského úradu JUDr. Doriča, hlavnú kontrolórku Ing. Bobovnikovú, riaditeľov organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta, náčelníka Mestskej polície Michalovce, vedúcich zamestnancov mestského úradu, zástupcov médií a ostatných prítomných.

Následne konštatoval, že na V. zasadnutí MsZ je prítomných 18 poslancov (*stav na začiatku rokovania*) a že mestské zastupiteľstvo je uznášaniaschopné. Zároveň informoval, že z tohto zasadnutia MsZ sa ospravedlnili poslanci: Mgr. Ján Eštok a Bc. Stanislav Gaľa.

V rámci organizačných záležitostí primátor navrhol obedňajšiu prestávku o 13.00 hodine.

### **PROGRAM:**

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák konštatoval, že návrh programu rokovania MsZ majú poslanci uvedený na písomnej pozvánke, ktorá im bola doručená spolu ostatnými písomnými materiálmi na rokovanie tohto MsZ (*pozvánka tvorí prílohu č. 2 zápisnice*).

Primátor mesta predložil návrh na doplnenie tohto programu rokovania MsZ o nový bod: **Návrh na podanie žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu formou dotácie pre digitalizáciu obrazu kina Centrum v Michalovciach**, zároveň odporučil tento bod zaradiť ako bod č. 19 s tým, že pôvodné body 19, 20, 21, 22 a 23 sa prečísľujú.

Keďže ďalšie doplňujúce, resp. pozmeňujúce návrhy k programu rokovania MsZ neboli predložené, pán primátor dal hlasovať o doplnení programu o nový bod č. 19:  
(hlasovanie č. 1)

**za: 17 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že MsZ doplnilo program rokovania o nový bod v zmysle predloženého návrhu.

Ďalšie hlasovanie bolo o celom programe rokovania:

(hlasovanie č 2)

**za: 14 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že pri hlasovaní došlo k nejakým technickým problémom, ale každopádne program rokovania tohto MsZ bol schválený.

Za overovateľov zápisnice o priebehu rokovania V. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach primátor určil poslancov:

1. MUDr. Pavla Hirjaka
2. Rudolfa Kleina

Ďalej uviedol, že informátorom z rokovania MsR, ktorá sa uskutočnila dňa 16. augusta 2011, je pán poslanec MUDr. Bančej - zástupca primátora.

## **BOD č. 2:**

### **Voľba návrhovej komisie**

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

- MUDr. Ľubomír Rohoň
- MUDr. Anton Rudáš
- MUDr. Tibor Prunyi

Iné návrhy neboli predložené, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisii v zmysle ním predloženého návrhu:

(hlasovanie č. 3)

**za 19 poslancov, proti. , hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že návrhová komisia bola zvolená v zložení, ako bola navrhnutá.

## **BOD č. 3:**

### **Informatívna správa o činnosti Mestskej rady Michalovce za obdobie:**

#### **júl – august 2011**

- Písomná správa tvorí prílohu č. 3 zápisnice.

Správu predkladal primátor mesta p. Viliam Zahorčák.

Pri uvedení tejto správy na rokovaní MsZ primátor konštatoval, že v danom období bolo iba jedno zasadnutie mestskej rady, v auguste 2011, a že uznesenia, ktoré MsR na tomto zasadnutí prijala k prerokovaným bodom, majú poslanci uvedené v predloženom materiáli. Poznamenal, že väčšina z týchto bodov je aj predmetom tohto zasadnutia MsZ.

Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*správu o prijatých uzneseniach Mestskej rady Michalovce za obdobie: júl – august 2011.*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 4)*

**za: 16 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

**BOD č. 4:**

**Informatívna správa o plnení uznesení Mestskej rady Michalovce za I. polrok 2011**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 zápisnice.

Správu predkladal primátor mesta p. Viliam Zahorčák.

Pri uvedení predmetnej správy na rokovaní MsZ pán primátor konštatoval, že väčšina uznesení sa už splnila a ďalšie sú ešte v termíne plnenia. Zároveň upozornil, že pri tomto bode rokovania MsZ dochádza k zmene návrhu na uznesenie a že poslanci už dostali pri prezentácii nový návrh uznesenie.

Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol pán poslanec MUDr. Rohoň, predseda návrhovej komisie:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*informatívnu správu o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva Michalovce za I. polrok 2011.*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 5)*

**za: 16 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primár konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 5:**

### **Správa o riešení interpelácií poslancov predložených na IV. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Michalovciach dňa 21. júna 2011**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 zápisnice.

Správu predkladal p. Viliam Zahorčák, primátor mesta.

Pri uvedení tejto správy na rokovaní MsZ primátor konštatoval, že poslanci na svoje interpelácie dostali písomné odpovede a že mnohé z nich už boli publikované aj v dvojtyždenníku Michalovčan.

## **Rozprava:**

**Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Ja som predložil 3 interpelácie, na ktoré som dostal odpoveď. Ešte raz by som sa chcel opýtať pána riaditeľa TaZS mesta Michalovce na interpeláciu, kde mi, podľa mňa neuspokojivo odpovedal, že v mestskej centrálnej fontáne je funkčná technológia. Chcel by som sa opýtať, či by bolo možné nejakou chemickou úpravou túto vodu upraviť tak, aby pri 30 cm hĺbke mestskej fontány bola tá voda priehľadná a bolo ju aj vidieť; aby TaZS nemuseli ju zbytočne čistiť alebo nejakým spôsobom udržiavať a tú vodu vypúšťať, ak je to možné robiť chemicky.

**Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS:**

Reagoval na pripomienku a otázku pána poslanca k mestskej fontáne: „My dodržiavame technologický postup, robíme úpravu vody. Ľudovo povedané, dávame tam také tabletky, avšak v tomto období sami ste zaiste zaregistrovali, že bolo počasie, kde bola zvýšená teplota a ako ste sám uviedol, je nízka hladina vody a táto voda sa silne prehrieva, a tým pádom tie organizmy tam majú rýchly rast. Tomu je pomerne ťažko zabrániť, lebo keby sme tam pridávali zvýšené dávky chemických prostriedkov, tak by mohlo dôjsť zase k inému ohrozeniu občanov. Sami vidíte, že aj deti sa tam hrajú s tou vodou, atď., mohlo by práve z toho titulu, že keby bola prechemizovaná, keď to tak mám nazvať, dôjsť k iným škodám. Žiaľbohu, je to tak, ale je ťažké to nejako ovplyvniť, ale čo my môžeme urobiť, čo nám dovoľuje technologický postup, toto urobíme. Pred jarmokom, dá sa povedať, že sme to riešili tým spôsobom, že sme fontánu vypustili úplne, vymyli a dali sme čistú vodu. Ale účinnosť je pri takom počasí krátka.

**Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Ďakujem za odpoveď. Myslím si, že toto je vec, ktorú budeme sledovať, pretože myslím, že všetkým nám záleží na tom, aby tá fontána aj voda v nej vyzerala dobre. Možno, keď sa neosvedčia tabletky, že sa osvedčí nejaká tekutina alebo niečo podobné. Možno sú to veci, ktoré by tiež nejakým spôsobom k tomu pomohli. Takže ďakujem zatiaľ za odpoveď. A ešte by som sa opýtal na jednu vec a trošičku budem narážať na interpeláciu p. MUDr. Zitrického: V súčasnosti je problém s reprodukovanou hudbou. Je to problém softvérový, ako je to uvedené v tejto odpovedi? Alebo je tam možné nejaké iné riešenie? A ak by bolo potrebné nejaké iné riešenie, ako by bolo finančne náročné?

**Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS mesta Michalovce:**

Tak je to tak, ako sme vám odpovedali. Je taká zhoda okolností negatívnych – firma, ktorá inštalovala to zariadenie, už neexistuje, skrachovala. Ale na druhej strane my sme iniciovali stretnutie aj s inými dodávateľmi, napríklad aj tých, ktorí dodávali tú novú fontánu pred Výškovú budovu, či by nevedeli nejakú pomôcť. Ale tá, či už výpočtová alebo iná technika alebo programové vybavenie je také zastaralé, že oni to už nedokážu.

My kontaktujeme ešte, ako sa hovorí, koho vieme a spojili sme sa aj s inými mestami, aby nám dali nejaké typy, ale zatiaľ koho sme oslovili, tak nám pomôcť nevedel. Vyzerá to tak, že ešte budeme v tejto problematike pokračovať, či náhodou nenájdeme nejaké riešenie, ale sami dobre viete, keď doma máte počítače, jednoducho príde doba, keď už musíte zakúpiť nové. Momentálne to tak vyzerá, že asi bude treba zabezpečiť komplet nové vybavenie.

**Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Ďakujem za odpoveď, lebo naozaj to boli veľmi príjemné chvíle, ktoré Michalovčania sme pri tejto fontáne strávili, keď sme si mohli vybrať z repertoáru nejakú hudbu alebo peknú pesničku. Verím, že aj tá hudba, ako aj čistota fontány, tak ako je to v iných mestách, že sa vyrieši pre spokojnosť nás všetkých. Ďakujem.

*(ukončenie rozpravy)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*správu o riešení interpelácií poslancov predložených na IV. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Michalovciach dňa 21. 6. 2011.*

**Hlasovanie o uznesení:**

*(hlasovanie č. 6)*

**za: 17 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 6:**

### **Správa o výsledkoch kontroly**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 zápisnice.

Materiál predkladala Ing. Marta Bobovníková, hlavná kontrolórka.

Pri uvedení predmetnej správy na rokovaní MsZ hlavná kontrolórka konštatovala, že od posledného mestského zastupiteľstva bolo vykonaných päť kontrol, z toho dve kontroly boli vykonané v rozpočtovej organizácii v zriaďovateľskej pôsobnosti a jedna kontrola bola vykonaná u mandáta, t. z. v Domspráve, s.r.o., s ktorým Mesto Michalovce má podpísanú mandátnu zmluvu.

„Dve kontroly boli vykonané na mestskom úrade. Jednalo sa o kontrolu bežných výdavkov vynaložených na blok A a C, následne bola vykonaná kontrola dodržiavania podmienok mandátnej zmluvy u mandanta, následne u mandatára. Potom bola vykonaná kontrola hospodárenia Základnej školy na Ul. Komenského 1 a takisto boli skontrolované aj hotovostné príjmy a výdavky, ich evidencia a zúčtovanie na základnej škole.

Štyri kontroly sa končili správou, jedna kontrola sa končila záznamom. Všetky nedostatky a zistenia máte v písomnej podobe. Kontrolovaný subjekt prijal opatrenia, tie sú zase uvedené v nasledujúcej správe.“

## **Rozprava:**

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach  
berie na vedomie  
správu o výsledkoch kontroly.*

### **Hlasovanie o unesení:**

*(hlasovanie č. 7)*

**za: 17 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 7:**

### **Správa o kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky za I. polrok 2011**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 zápisnice.

Správu predkladala Ing. Marta Bobovníková, hlavná kontrolórka.

Na rokovaní MsZ predmetnú správu pani hlavná kontrolórka uviedla konštatovaním: „Raz polročne predkladám vám správu o kontrolnej činnosti, teraz je to za I. polrok 2011, správa je rozdelená do 4 ucelených celkov. Jedná sa kontrolu plnenia uznesení MsZ nesplnených, prípadne čiastočne splnených, ktoré neboli splnené v predchádzajúcom období, máte ich tu uvedené. Čiže nielen uznesenia za posledný polrok, ale všetky od r. 2004. Následne je to druhá časť, to je spracovanie stanovísk. Tretia sa venuje kontrolnej činnosti a štvrtá sťažnostiam.

V druhej časti som uviedla stanoviská, ktoré som vám predkladala v materiáloch, ktoré som vám predkladala počas I. polroka, resp. v predchádzajúcom období a jednalo sa o stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu záverečného účtu mesta za rok 2010, ďalej stanovisko k návrhu prijatia úveru na financovanie investičných akcií mesta z peňažných ústavov a stanovisko k návrhu zmeny rozpočtu na rok 2011.

Kontrolná činnosť je venovaná všetkým opatreniam, ktoré boli prijaté z predchádzajúcich kontrol a ešte neboli do 31. 12. 2010 splnené. Takisto sú tam uvedené aj opatrenia a ich plnenie za I. polrok 2011.

V I. polroku 2011 bolo vykonaných spolu 15 kontrol. Bolo prijatých 30 opatrení na základe jednotlivých kontrolných zistení, ich plnenie máte uvedené v písomnej podobe.

Štvrtá časť je venovaná sťažnostiam. Za I. polrok 2011 bolo evidovaných na útvare hlavnej kontrolórky spolu 27 sťažností, 3 boli anonymné, 24 bolo neanonymných. Z tých 24 bolo 5 opodstatnených a 19 neopodstatnených sťažností.“

### Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

### NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol MUDr. Ľubomír Rohoň, predseda návrhovej komisie:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*správu o kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky za I. polrok 2011.*

### Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 8)*

**za: 18 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

### **BOD č. 8:**

#### **Monitorovacia správa k rozpočtu Mesta Michalovce za I. polrok 2011**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 zápisnice.

- Materiál predkladala Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca finančného odboru MsÚ:

V úvode tohto bodu primátor mesta p. Viliam Zahorčák povedal:

„Sme v polovici kalendárneho roka, je našou povinnosťou predložiť, ako hospodárime“.  
- Poprosil vedúcu fin. odboru Ing. Bereznaninovú, predkladateľku tohto materiálu, aby povedala, aký je stav.

Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca fin. odboru:

Vážený pán primátor, vážení pani poslanci, Monitorovacia správa k rozpočtu mesta za I. polrok je spracovaná v súlade s metodickým pokynom ministerstva financií. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov máte uvedené v tabuľkovej forme. Zároveň máte predložené a spracované aj priebežné plnenie programového rozpočtu.

V I. polroku 2011 boli bežné príjmy naplnené na 52 %, bežné výdavky boli čerpané na 43 %, teda bežný rozpočet bol prebytkový vo výške 2,2 mil. €. Kapitálové príjmy boli splnené na 26 %, kapitálové výdavky boli čerpané na 29 %, takže kapitálový rozpočet bol schodkový vo výške 2,3 mil. €. Tento schodok bol krytý prebytkom finančných operácií vo výške 2 mil. €, ktoré boli schválené v MsZ v rozpočte pre tento rok.

R o z p r a v a :

Ing. Michal Stričík, predseda finančnej komisie:

Informoval MsZ o tom, že finančná komisia na svojom zasadnutí podrobne prerokovala predložený materiál týkajúci sa monitorovacej správy k rozpočtu Mesta Michalovce za I. polrok, kde pozitívne vnímala vývoj, ktorý sa v I. polroku uskutočnil či už v oblasti programov, ako aj výdavkov a že členovia komisie veria, že tento trend sa zachová aj v II. polroku. „A tak ako to naznačujú tieto čísla, Mesto Michalovce bude v menšej miere čerpať dotačné finančné zdroje, ako sa s nimi počítalo a všetky projekty, ktoré má naplánované, úspešne zrealizuje.“

*(ukončenie rozpravy)*

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*monitorovaciu správu k rozpočtu mesta Michalovce za I. polrok 2011.*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 9)*

**za: 17 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

**BOD č. 9:**

**Vyhodnotenie rozpočtu TaZS mesta Michalovce za I. polrok 2011**



- Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 zápisnice.

Materiál prekladal Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS mesta Michalovce.

Na rokovaní MsZ tento materiál riaditeľ TaZS uviedol nasledovne:

„Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, jednou z pravidelných úloh je vyhodnotenie rozpočtu TaZS mesta Michalovce za I. polrok 2011. Jednotlivé ukazovatele a výsledky hospodárenia sú uvedené v predkladanom materiáli. Konečný hospodársky výsledok za I. polrok 2011 v TaZS mesta Michalovce predstavuje zisk 36 394 €. Uvedený materiál vám predkladáme na prerokovanie.“

## Rozprava:

**Ing. Michal Stričík, PhD., predseda finančnej komisie MsZ:**

Vážený pán primátor, členovia mestského zastupiteľstva, milí hostia, finančná komisia prerokovala plnenie rozpočtu alebo vyhodnotenie rozpočtu TaZS mesta Michalovce.

Pozitívne sme vnímali, dá sa povedať, dosiahnutý priaznivý hospodársky výsledok za I. polrok 2011, kde na druhej strane si uvedomujeme aj niektoré veci, ktoré nás zaväzujú a ide napríklad o veľmi nízky priemerný plat zamestnancov TaZS, ktorý bol vo výške 563 €|, čo je naozaj ďaleko od priemernej mzdy v národnom hospodárstve, a tu sa vytvára priestor, aby hlavne cez podnikateľskú činnosť TaZS hľadali priestor, ako túto priemernú mzdu u jednotlivých zamestnancov zvýšiť.

Rovnako pozitívne sme vnímali aj vývoj v oblasti odpadového hospodárstva a separáciu odpadu a naozaj, toto sú veci, kde Mesto Michalove cez svoju organizáciu, ktorú zriadilo, TaZS, musí hľadať priestor na to, ako tento stav zlepšiť aj vďaka projektom, ktoré v súčasnosti sú realizované. Takže viacmenej takéto konštatovanie z mojej strany.

Ešte na jednu vec by som chcel upozorniť: Technické a záhradnícke služby vykázali, dá sa povedať, plnenie - čistenie kanálových vpustov a tu vidím určitý priestor alebo rezervy, kde z celového objemu kanálových vpustov, ktoré máme v meste Michalovce, ak sa nemýlim, je to vo výške 2 900 ks, bolo vyčistených cca nejakých 500, vo finančnom vyjadrení necelých 18 % finančných prostriedkov, ktoré boli určené na túto aktivitu. Osobne viem, že niektoré kanálové vpusty sú zaplnené až po okraj nánosom hliny, kamením a jednoducho je vhodné ich vyčistiť. K tomu budem smerovať aj svoju interpeláciu. Čiže jednoducho snaha trošičku napomôcť TaZS nájsť priestor, kde tie kanálové vpusty vyčistiť a s tým, že niektoré sú aj na úplne nových uliciach, ktoré boli zriadené pred krátkou dobou a už sú zaplnené, a neplnia účel. Prípadne dá sa povedať, voda stojí priamo na prechodoch pre chodcov.

**p. Viliam Zahorčák:**

Čo sa týka platov, áno, bavili sme sa aj s pánom riaditeľom. Pokiaľ TaZS budú v takom trende pokračovať ako teraz, vytvára sa priestor, aby sme o tom rozmýšľali. Samozrejme, budeme len radi, ak budeme môcť ľuďom za dobre vykonanú prácu, aby bolo možné pridať.

- K pripomienke vznesenej pánom poslancom, ktorá sa týkala nedostatočného čistenia

kanálových vpustov v meste, požiadal o vyjadrenie riaditeľa TaZS.

**Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS:**

Stotožnil sa s názorom pána poslanca, ale zároveň upozornil na jednu skutočnosť, a to, že tie kanalizačné vpusty spadajú do kompetencie strediska miestnych komunikácií a že v prvom polroku hlavná činnosť tohto strediska je zameraná na odstraňovanie škôd po zime, t.j. odstraňovanie výtlkov a jám či už na cestách alebo chodníkoch. Ďalej poznamenal, že táto činnosť v tomto období už bude v menšom rozsahu, a teda tie kapacity, ktoré budú voľné, sa presunú aj na čistenie a opravy uličných vpustov. „Čiže v druhom polroku táto činnosť bude vykázaná v podstatne vyššom počte ako v prvom polroku.“

**p. Rudolf Klein:**

Vážený pán primátor, vážené kolegyně, kolegovia, chcel by som z tohoto miesta poďakovať všetkým pracovníkom TaZS, že spoločne s celým vedením nám náš život v meste robia takým akým je, to znamená, že čo môžu, spríjemnia.

Zoberme si prakticky od januára: Ja nechcem teraz hodnotiť celú činnosť a jednotlivé úseky. Ale chcem povedať, že keď ideme po meste, či už po pešej zóne, ale aj po okrajových častiach, všade je vidno pracovníkov TaZS. V jari sa robili kruhové objazdy, opravovali chodníky - samozrejماً vec, pri tej robote pozdĺž chodníkov zostali neupravené časti, dali to do poriadku pracovníci TaZS.

To isté vidieť na kosbe. Vieme dobre, že prakticky celý jún pršalo, tráva rástla doslova pred očami, ale mesto sa podarilo udržať v takom stave v akom bolo. Turisti tu chodili, každý chválil. Pešia zóna to je naša výkladná skriňa, môžem povedať. Každý je spokojný, i keď kolega trošku naznačil ohľadom vody vo fontáne, ale bohužiaľ, tak to už v živote chodí, všetko nemôže byť na jedničku. Ale na druhej strane môžem povedať, že nikto nemôže uprieť pracovníkom TaZS, že by sa nesnažili toto všetko udržať. Stačí, keď si zoberieme dajaké noviny z roka, dvoch dozadu - trebárs v Talianku dva, tri dni štrajkovali pre vývoz odpadu, a už to bolo dačo strašné. Tu, chválabohu, sa nič také nikdy nestalo nielen odkedy som poslancom 9 rokov, čo môžem povedať, že to sledujem, ale aj predtým. Proste neviem nič také, že by v meste nebolo všetko v takom stave a v náležitom poriadku, ako sa vyžaduje.

Je pravda, bolo tu naznačené, čo sa týka platového ohodnotenia. Tá priemerná mzda, keď už mám byť celkom otvorený, u robotníckych povolání je ešte nižšia. To nie je 500 € je nižšia, to vieme. Teda bolo by skutočne dobré, nechcem polemizovať, viem, že vedenie mesta je naklonené nám pracovníkom TaZS, ale snáď by bolo dobré trošku pridať najmä tým robotníckym profesiám z toho dôvodu, lebo každý vie - napríklad ten vývoz odpadu: Oni už o 4-tej hodine ráno stávajú alebo o 3-tej. Každý robí, čo sa od neho vyžaduje, a predsa len by bolo dobré, že by to ohodnotenie bolo trošku iné.

Samozrejماً vec, nemôžem nepovedať alebo nespomenúť, že by som bol veľmi rád, keby každý občan nášho mesta, nielen tí, čo žijú v blízkosti pešej zóny alebo centrálnej mestskej zóny, ale i trošku ďalej, aby sa trošku viacej venovali ochrane toho, čo tu máme. Lebo každý vie dobre, ja som tu dokonca naniesol: Keď sa robilo Námestie slobody, tak mládež sa posunula do centra mesta a tie lavičky a to všetko, čo stojí obrovské peniaze, aby sme udržiavali v takom stave v akom to je, sa dosť často ničilo. Podľa mňa aj mestská polícia by snáď mohla viacej pridať, aj keď možno stále je ich málo, ale nebolo by od veci viacej tých mladých upozorňovať na to, že toto všetko je naše, ide to z našich spoločných

peňazí a dobre by bolo, keby sme si to všetci viacej chránili. Stačí napríklad jeden kohútik na pitie vody: Maličká nepozornosť, zle zaobchádzanie a už je to pokazené, a stojí to náklady.

**p. Viliam Zahorčák:**

Reagujúc na vystúpenie pána poslanca Kleina, konštatoval: „V podstate sme už na časť toho odpovedali, hovorili sme o tých platoch - čo sa týka ocenenia pracovníkov TaZS, stotožňujem sa s tým. Áno, aj ja v poslednom čase počúvam viac pochvál ako kritických poznámok, čo neznamená, samozrejme, že je to bezchybné. To asi nebude nikdy, ale mňa teší, že viac tých názorov zo strany občanov je teda pochválnych na adresu pracovníkov TaZS. Určite, ako v každej robote, sú aj rezervy. A verím, že systematicky, postupne sa aj tie nedostatky, na ktoré ešte stále občania poukazujú, sa budú odstraňovať.“

*(ukončenie rozpravy)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*vyhodnotenie rozpočtu TaZS mesta Michalovce za I. polrok 2011.*

**Hlasovanie o uznesení:**

*(hlasovanie č. 10)*

**za: 17 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

**BOD č. 10:**

**Vyhodnotenie rozpočtu MsKS Michalovce za I. polrok 2011**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 zápisnice.

Predkladateľkou materiálu bola PhDr. Milada Tomková, riaditeľka MsKS Michalovce.

Pri uvedení tohto materiálu na rokovaní MsZ riaditeľka MsKS poznamenala, že mestské kultúrne stredisko svoju činnosť zabezpečovalo podľa schváleného plánu a úloh stanovených zriaďovateľom. Rozpočet MsKS na rok 2011 bol zostavený ako vyrovnaný. Svoje vlastné výnosy v rozpočte pre rok 2011 mestské kultúrne stredisko plánovalo v takej výške, aby nimi vykrylo čo najviac nákladov na prevádzku. Mesto Michalovce ako zriaďovateľ poskytol mestskému kultúrnemu stredisku aj príspevok.

Mestské kultúrne stredisko v Michalovciach k 30. 6. 2011 dosiahlo celkové výnosy vo výške 354 919 €, čo predstavuje oproti plánu 694 222 € plnenie na 50,99 %.

## Rozprava:

### **Ing. Ján Ďurovčík, CSc.:**

Predložil informáciu o tom, že finančná komisia prerokovala vyhodnotenie rozpočtu MsKS za I. polrok 2011 a odporúča, aby MsZ tento materiál schválilo.

„Zároveň sme sa na finančnej komisii podrobnejšie zaoberali situáciou v kine Centrum, kde dochádza k určitým náležitostiam, ktoré súvisia s technickým vybavením nášho kina a plne sa finančná komisia stotožňuje s názorom mestského kultúrneho strediska, aby došlo k rekonštrukcii, resp. vynoveniu zariadenia, ktoré by mohlo produkovať filmy v super kvalite. Oprávňuje nás k tomu tá skutočnosť, že sa zlepšila, podstatne sa zlepšila situácia, čo sa týka návštevnosti tohto kina. Ľudia v Michalovciach majú záujem o kino a bolo by dobré, aby sme boli na novú super kvalitu pripravení aj produkciou filmov.“

### **p. Viliam Zahorčák:**

Na vystúpenie pána poslanca reagoval poznámkou, že to, o čom pán poslanec hovoril, je jeden z bodov rokovania MsZ a ide o bod, o ktorý bol program tohto rokovania MsZ doplnený. „Takže je tu vôľa, je tu záujem. Dokonca aj hľadáme spôsob, ako pomôcť externými prostriedkami na to, aby sa tento zámer mohol podariť.“

*(ukončenie rozpravy)*

## **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol pán poslanec MUDr. Ľubomír Rohoň, predseda návrhovej komisie:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*vyhodnotenie rozpočtu MsKS Michalovce za I. polrok 2011.*

### **Hlasovanie o uznesení:**

*(hlasovanie č. 11)*

**za: 18 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

### **BOD č. 11:**

#### **Majetkové záležitosti**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 zápisnice.

Materiál k tomuto bodu rokovania MsZ predkladal Ing. Jozef Doležal, vedúci odboru hospodárenia s majetkom.

- Na na rokovaní MsZ ho uviedol krátkym komentárom k jednotlivým bodom majetko-právnych záležitostí.

### Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

### NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň, a to postupne k jednotlivým bodom majetkoprávných záležitostí - aj hlasovanie prebehlo ku každému bodu majetkoprávných záležitostí samostatne, a to z dôvodu, že pri niektorých bodoch bola potrebná pri hlasovaní 3/5 väčšina poslancov.

Návrhy na uznesenia k príslušným bodom majetkoprávných záležitostí boli prednesené v nasledovnom znení:

#### K bodu I/1:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach s c h v a ľ u j e odpredaj spoluvlastníckeho podielu Mesta vo veľkosti 1/2 u nehnuteľností vedených na LV č. 69 v k.ú. Michalovce: stavby rodinného domu č. súp.2564 s príslušenstvom (plot, prípojka vody, kanalizácie, plynu, spevnené plochy, vonkajšie schody, garáž a sklad), pozemku p.C-KN č. 1370, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 403 m<sup>2</sup>, v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 1371, záhrady o celkovej výmere 313 m<sup>2</sup>, v k.ú. Michalovce pre podielových spoluvlastníkov Michala Kostovčika, bytom Svornosti 3, Michalovce, do podielového spoluvlastníctva v podiele 1/2 a pre Jána Kostovčika, bytom Kyjevská 1, Michalovce, do podielového spoluvlastníctva v podiele 1/2, v zmysle zák. č. 138/1991 Zb., § 9a, ods. 8c, spolu za cenu 24 400 €*

Prezentácia poslancov pred hlasovaním:

**prezentovalo sa 16 poslancov**

Hlasovanie o uznesení (hlas. č. 12):

**za: 15 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatovala, že uznesenie bolo schválené.

#### K bodu I/2:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach s c h v a ľ u j e podmienky obchodnej verejnej súťaže na odpredaj pozemku p.C-KN č. 4544/1 v k.ú. Michalovce:*

- účastník súťaže predloží návrh kúpnej zmluvy na príslušný pozemok
- minimálna kúpna cena 22,22 €/m<sup>2</sup>
- účastník súťaže sa v návrhu kúpnej zmluvy zaviazá, že súhlasí s predkupným právom pre Mesto Michalovce v prípade predaja alebo iného scudzenia predmetu predaja za cenu, za ktorú ho účastník súťaže nadobudne od predávajúceho, počas doby 15 rokov

- účastník súťaže v návrhu kúpnej zmluvy deklaruje, že súhlasí so skutočnosťou, že predmetná kúpna zmluva bude odstúpená na príslušnú správu katastra na zavkladovanie až po vysprávke povrchu chodníka v plnom profile, ktorého narušenie spôsobila výstavba oplotenia daného pozemku
- účastník súťaže v návrhu kúpnej zmluvy deklaruje, že uskutoční úhradu kúpnej ceny naraz, maximálne do 60 dní od právoplatnosti a účinnosti uznesenia mestského zastupiteľstva
- účastník súťaže predloží čestné vyhlásenie, že predmet kúpy pozná a berie to na vedomie
- vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené ponuky

Hlasovanie o uznesení (hlas. č. 13)

**za: 16 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené.

**K bodu I/3:**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach *s c h v a ľ u j e* zámenu nehnuteľností bez vzájomného finančného vyrovnaní: pozemok p.C-KN č. 3066/323, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 316 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 10300 v k.ú. Michalovce, ktorého vlastníkom je Peter Maščeník, bytom Štúrova 59/31, 071 01 Michalovce, za novovytvorený pozemok p.C-KN č. 1699/43, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 268 m<sup>2</sup>, v k.ú. Stráňany, ktorého vlastníkom je Mesto Michalovce v zmysle zák. č. 138/1991 Zb., § 9a, ods. 8e, ako prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že Mesto nadobúda pozemok zastavaný stavbami vo vlastníctve mesta prostredníctvom nefinančného plnenia majetkoprávneho vysporiadania zmluvných strán

Prezentácia poslancov pred hlasovaním:

**prezentovalo sa 18 poslancov**

Hlasovanie o uznesení (hlas. č. 14):

**za: 18 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že aj táto časť uznesenia bola schválená.

**K bodu I/4:**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach *s c h v a ľ u j e* podanie žiadosti na vysporiadanie vlastníckych vzťahov k pozemkom: pozemok p.E-KN č. 8961/104, orná pôda o celkovej výmere 848 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5695, k.ú. Vrbovec, pozemok p.E-KN č. 9335/1, ostatná plocha o celkovej výmere 9 535 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5695, k.ú. Vrbovec a časť pozemku p.E-KN č. 9334, zast. plochy a nádvoria o celkovej výmere 13 098 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5695, k.ú. Vrbovec, ktoré sa nachádzajú pod miestnou komunikáciou na Ul. meďovskej, na základe ustanovení Zák. č. 258/2009 Z. z., z majetku SR na Mesto Michalovce.

Prezentácia poslancov pred hlasovaním:

**prezentovalo sa 18 poslancov**

Hlasovanie o uznesení (hlas. č. 15):

**za: 18 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že i toto uznesenie bolo schválené.

**K bodu I/5:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach s c h v a ľ u j e odpredaj novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 4645/101, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 625 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol určením geometrického plánu č. 36582972-95/2011, zo dňa 14.06.2011, v k.ú. Michalovce, za cenu 21 750 € pre spoločnosť WINKLER SP, s.r.o., J. Hollého 5879, 071 01 Michalovce.*

Prezentácia poslancov pred hlasovaním:

**prezentovalo sa 18 poslancov**

Hlasovanie o uznesení (hlas. č. 16)

**za: 18 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že i táto časť uznesenia bola schválená.

**K bodu I/6:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach s c h v a ľ u j e odkúpenie pozemkov: p. E-KN č. 3568/1, orná pôda o celkovej výmere 66 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 6904 v k.ú. Stráňany a pozemku p.E-KN č. 3569/1, orná pôda o celkovej výmere 14 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 6904 v k.ú. Stráňany od Alžbety Brindziovej, bytom Ul. SNP č. 37, 071 01 Michalovce za jednotkovú cenu 10,7548 €/m<sup>2</sup>.*

Prezentácia poslancov pred hlasovaním:

**prezentovalo sa 18 poslancov**

Hlasovanie o uznesení (hlas. č. 17)

**za: 18 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že aj táto časť uznesenia bola schválená.

**K bodu I/7:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach s c h v a ľ u j e odpredaj novovytvorených parciel v k.ú. Michalovce, v zmysle určenia geometrického plánu č. 36582972-189/2010, zo dňa 24. 11. 2010, formou obchodnej verejnej súťaže, nasledovne:*

- pozemok p.C-KN č. 4659/58, zastavané plochy a nádvorie o celkovej výmere 21 m<sup>2</sup>, k.ú. Michalovce, za cenu 360 € pre Ing. Milana Pečeňáka, bytom Ul. leningradská 3504/12, 071 01 Michalovce
- pozemok p.C-KN č. 4659/61, zastavané plochy a nádvorie o celkovej výmere 21 m<sup>2</sup>, k.ú. Michalovce, za cenu 360 € pre Ing. Máriu Rusinová, bytom Ul. J. Hollého 181/68, 071 01 Michalovce

**Prv, než o tomto bode uznesenia dal primátor mesta hlasovať, pán poslanec MUDr. Prunyi mal faktickú poznámku: - prehlásil, že v tomto bode je v konflikte záujmov, a teda o danom bode nebude hlasovať, resp. sa hlasovania zdrží.**

Prezentácia poslancov pred hlasovaním:

**prezentovalo sa 18 poslancov**

Hlasovanie o uznesení (hlas. č. 18)

**za: 16 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržal: 1 poslanec**

- Primátor konštatoval, že aj v tejto časti uznesenie bola schválené.

**K bodu I/8:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach s c h v a ľ u j e o d p r e d a j n o v o v y t v o r e n ý c h p a r c i e l: p.C-KN č. 1192/36, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 3 617 m<sup>2</sup>, v k.ú. Michalovce a p.C-KN č. 1192/37, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 577 m<sup>2</sup>, v k.ú. Michalovce, ktoré boli vytvorené v zmysle geometrického plánu č. 36582972-41/2011, formou obchodnej verejnej súťaže, pre spoločnosť APV Investment s.r.o., Dlhá 88, 010 09 Žilina, za cenu 705 200 €.*

Prezentácia poslancov pred hlasovaním:

**prezentovalo sa 18 poslancov**

Hlasovanie o uznesení (hlas. č. 19)

**za: 19 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že aj táto časť uznesenia bola schválená.

**K bodu I/9**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach s c h v a ľ u j e o d p r e d a j n o v o v y t v o r e n ý c h p a r c i e l: p.C-KN č. 1192/36, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 3 617 m<sup>2</sup>, v k.ú. Michalovce a p.C-KN č. 1192/37, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 577 m<sup>2</sup>, v k.ú. Michalovce, ktoré boli vytvorené v zmysle geometrického plánu č. 36582972-41/2011, formou obchodnej verejnej súťaže, pre spoločnosť APV Investment s.r.o., Dlhá 88, 010 09 Žilina, za cenu 705 200 €.*

Prezentácia pred hlasovaním:

**prezentovalo sa 18 poslancov**

Hlasovanie o uznesení (hlas. č. 20):

**za: 16, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že aj v tomto bode bolo uznesenie schválené.

**K bodu č. I/10:**



Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach *s c h v a ľ u j e* zaradenie nehnuteľností:

A) pozemok p.E-KN č. 6301/1, orná pôda o celkovej výmere 1 371 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 6438 v k.ú. Michalovce a stavbu strelnice č. súp. 6286 vedenú na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, nachádzajúce sa na Ul. Hviezdoslavovej,

B) pozemok p.C-KN č. 1245/2, ostatná plocha o celkovej výmere 30 902 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, do výmery 30 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v areáli futbalového štadióna na Ul. Hviezdoslavovej,

C) pozemok p.C-KN č. 1365, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 827 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5157 v k.ú. Stráňany, časť z pozemku p.C-KN č. 1366/1, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 6 913 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5157 v k.ú. Stráňany, do výmery cca 1 300 m<sup>2</sup>, ktoré sa nachádzajú v areáli SOŠT Michalovce na Partizánskej ulici

D) časť z pozemku p.C-KN č. 5381, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 12 436 m<sup>2</sup>, ktorý je vedený na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, do výmery cca 650 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v areáli Zemplínskeho múzea

E) časť z pozemku p.E-KN č. 9386, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 32 180 m<sup>2</sup>, ktorý je vedený na LV č. 5807 v k.ú. Vrbovec, do výmery cca 6 500 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa pod cestnou komunikáciou na Ul. kapušianskej

do zoznamu majetku mesta určeného na odpredaj.

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák

prv, než dal o uvedenom bode hlasovať, mal poznámku, že „v niektorých bodoch nie je podstatná tá rozloha, ale to **do výmery** je podstatné - lebo túto časť zaraďujeme. T.z., že v bode B) do výmery 30 m<sup>2</sup>, v bode C) do výmery 1 300 m<sup>2</sup>, v bode D) do výmery 650 m<sup>2</sup> a v bode E) do výmery 6 500 m<sup>2</sup>.“

Hlasovanie o uznesení k bodu I/10 (hlas. č. 21):

**za: 20 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že aj táto časť uznesenia bola schválená.

**K bodu č. I/11:**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach *s c h v a ľ u j e* odpredaj pozemkov zastavaných objektmi garáží v garážových lokalitách:

Lokalita Ul. okružná O2, S2:

- pozemok p.C-KN č.3359/12, zastavaná plocha o celkovej výmere 27 m<sup>2</sup>, LV č. 5157, k.ú. Michalovce za cenu 89,62 € pre Ing. Evu Štrbavú, bytom Ul. okružná 82, Michalovce.

Lokalita Ul. špitálska:

- pozemok p.C-KN č. 3974, zastavaná plocha o celkovej výmere 17 m<sup>2</sup>, LV č.5157, k.ú. Michalovce za cenu 56,43 €, pozemok p.C-KN č. 4070/64, zast. plocha o celkovej výmere 4 853 m<sup>2</sup> do podielového spoluvlastníctva vo veľkosti spoluvlastníckeho podielu 1/178 za jednotkovú cenu 0,0331 €/m<sup>2</sup> pre Františka Barňáka, bytom Ul. užhorodská 23, Michalovce

Lokalita Chempik:

- pozemok p.C-KN č.1976/163, zastavaná plocha o celkovej výmere 20 m<sup>2</sup>, LV č.5157, k.ú. Michalovce za cenu 66,39 €, pozemok p. C-KN č. 1976/222 o celkovej výmere 2 094m<sup>2</sup> do podielového spoluvlastníctva 1/118 za jednotkovú cenu 0,0331 €/m<sup>2</sup> pre Ivetu Rybárovú, bytom Brusno č. 13, 976 62 Brusno.

Prezentácia pred hlasovaním:

**prezentovalo sa 20 poslancov**

Hlasovanie o uznesení k bodu I/11 (hlas. č. 22)

**za: 19, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že aj táto časť uznesenia bola schválená.

**K bodu II:**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach splnomocňuje primátora mesta Viliama Zahorčáka podpísaním zmlúv v bodoch I/1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11.*

*Z: Viliam Zahorčák*

*T: 06. 11. 2011*

Hlasovanie o uznesení k bodu II (hlas. č. 23):

**za: 20 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že i táto časť uznesenia bola schválená.

**BOD č. 12:**

**Návrh podmienok obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy na výstavbu a prevádzku parkovacieho domu na pozemkoch vo vlastníctve Mesta Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 zápisnice.

- Materiál predkladal Ing. Jozef Doležal, vedúci odboru hospodárenia s majetkom.

Na rokovaní MsZ tento materiál uviedol p. Viliam Zahorčák, primátor mesta:

V súvislosti s predajom nehnuteľností, ktoré boli v súčasnosti využívané ako parkovacie plochy v meste a v súvislosti s tým, že je predpokladaná výstavba nových objektov na týchto pozemkoch, sme nútení zamýšľať sa aj nad tým, ako riešiť ďalšie možnosti parkovania v meste Michalovce, osobitne v centrálnej mestskej zóne, a preto prichádzame s návrhom, aby mesto vypísalo obchodnú verejnú súťaž na hľadanie partnera, ktorý by na pozemkoch, ktoré sú za časťou – za mestským úradom za budovami

B a C, aby sme tieto ponúkli ako priestor, kde by mohol možný budúci partner postaviť parkovací dom, ktorý by potom mohol byť spoločne mestom a týmto partnerom využívaný ako miesto pre parkovanie v centrálnej mestskej zóne.

Dnes sa bavíme, alebo hlavne rozhodovať budeme, o podmienkach tejto súťaže. Uvidíme, či sa niekto do tejto súťaže vôbec prihlási za tých podmienok, s akými podmienkami - svojimi predstavami by do tejto súťaže išiel. Stále je tam možnosť, že toto mesto môže aj odmietnuť. V prípade, že by sme vhodného partnera našli, bolo by to potom predmetom ďalšieho rokovania mestského zastupiteľstva.“

**Ing. Jozef Doležal, vedúci odboru hospodárenia s majetkom:**

Ako predkladateľ materiálu predstavil poslancom nosné podmienky verejnej obchodnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy na výstavbu a prevádzku parkovacieho domu.

**p. Viliam Zahorčák:**

Podotkol ešte, že pred rokovaním MsZ poslanci dostali nový text návrhu na uznesenie z dôvodu, že v pôvodnom texte sa vyskytla chybička, ktorá v novom návrhu je už odstránená, a teda aby poslanci pri hlasovaní o uznesení brali v úvahu nový návrh na uznesenie.

**R o z p r a v a :**

**Ing. Ján Ďurovčík, CSc.:**

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, osobne si myslím, že mesto Michalovce potrebuje mať centralizované parkovanie v blízkosti pešej zóny a táto lokalita, ktorá sa nachádza za B-budovou MsÚ, resp. bývalého okresného úradu, sociálnej poisťovne, daňového úradu, banky je stvorená na to, aby mesto vytvorilo podmienky na skupinové garážovanie alebo vytvorenie podmienok na parkovanie v blízkosti centrálnej pešej zóny. Samozrejme, tie podmienky, ktoré sú stanovené pre výber, sú, dalo by sa povedať to, čo pracovníci mesta aj komisia, ktorá toto posudzovala, sa prikláňajú k tomu, že tieto podmienky sú dostatočné k tomu, aby sme mohli začať s výberovým konaním.

Ja som optimista. Verím, že ľudia alebo podnikatelia prejavia záujem o tento priestor, lebo je to veľmi atraktívny priestor na to, aby sa vytvoril veľkokapacitný priestor na parkovanie. Videli sme to mnohokrát v zahraničí, kde v blízkosti pešej zóny takéto parkovacie domy sú a ja osobne to podporujem a prosím aj poslancov, aby tento zámer mesta podporili.

**Ing. Jozef Bobík:**

V úvode svojho vystúpenia vyjadril súhlas s tým, čo povedal pán poslanec Ing. Ďurovčík. Ďalej povedal: „Myslím, že mesto Michalovce aj v minulosti bolo takým lídrom poskytovateľom typu stavieb, mám na mysli poschodové garáže, centrálna zóna, kruhové križovatky. Čiže z toho pohľadu aj táto myšlienka je dobrá a na Zemplíne, ak sa to podarí, tak zrejme zase budeme vpredu.

Jediné, na čom by som sa ešte teda nahlas zamyslel, prípadne by sa vyjadrili ďalší ešte, či taký typ stavby by sme nemohli uvažovať ako v investorstve mesta? Hovorím to z toho dôvodu, že je tam určitý príjem, samozrejme, parkovanie bude platené určite, takže či

s takouto alternatívou niektoré orgány uvažovali - mestská rada alebo porada primátora a ukázalo sa, že toto riešenie teraz možno nemá podporu, alebo že jednoducho nie je výhodnejšie ako to, ktoré sa teraz navrhuje. A zároveň možno, ak sa teraz dohodneme na tých podmienkach, ktoré sú, zatiaľ som pán primátor neprečítal ten nový materiál, len vychádzam z toho pôvodného, kde predposledná odrážka hovorí, že žiadateľ predloží spôsob vysporiadania vlastníctva predmetných nehnuteľností (pozemok a parkovací dom) po ukončení zmluvného vzťahu.

Ja som tomu celkom neporozumel. Je možné, že aj keď to budú čítať niektorí iní, že tomu neporozumejú, takže, čo sa tým vlastne myslí? Kedy by mal skončiť taký zmluvný vzťah a prečo?“

**p. Viliam Zahorčák:**

Čiže najprv začnem od konca: Tu je predpoklad alebo očakávame, že ten partner aj navrhne, že dokedy to budeme spolu spravovať; povedzme bude návrh na 10 rokov, 12 rokov, 20 rokov a potom navrhne, čo s tým ďalej, či to predať alebo nechať to mestu. Čiže to očakávame, že on nám navrhne, účastník súťaže.

Čo sa týka tej prvej otázky, či mesto samo neuvažovalo? Je to alternatíva B alebo možno C-alternatíva. Dnes sa snažíme vyriešiť tento problém podľa možnosti z iných prostriedkov ako mestských s tým, že samozrejme, o možné príjmy z tohto sa budeme istý čas deliť a po istom čase uvidíme, čo navrhne účastník súťaže ten, ktorý bude hodnotený ako najúspešnejší. Ale pokiaľ by sme takého nenašli, čo tiež nemôžeme vylúčiť, tak potom budeme sa baviť aj o tej možnej alternatíve, ja som ju nazval B alebo C, o ktorej aj vy hovoríte.

*(ukončenie rozpravy)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e*

*podmienky obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy na výstavbu a prevádzku parkovacieho domu na pozemkoch vo vlastníctve Mesta Michalovce v nasledovnom znení:*

- územie určené na výstavbu parkovacieho domu s nevyhnutným príslušenstvom tvoria pozemky vo vlastníctve mesta: časť z pozemku p.C-KN č. 965/1 v k.ú. Michalovce, pozemok p.C-KN č. 975/2 v k.ú. Michalovce, pozemok p.C-KN č. 972 v k.ú. Michalovce, pozemok p.C-KN č. 973 v k.ú. Michalovce a pozemok p.C-KN č. 974 v k.ú. Michalovce (v stanovený deň obhliadky pozemku bude pre záujemcov k dispozícii presné zameranie územia)*
- účastník súťaže predloží návrh zmluvy na výstavbu a prevádzku parkovacieho domu, z ktorého bude zrejmý použitý právny vzťah k pozemkom Mesta a spôsob prevádzkovania parkovacieho domu*
- záujemca predloží vyhlásenie, že pripraví územie na investičnú výstavbu na vlastné náklady (vrátane likvidácie radových garáží)*

- predloží realizačné termíny vrátane sankcií za nedodržanie termínov
- referencie záujemcu v oblasti predmetu predpokladanej výstavby
- z predloženého návrhu bude zrejmý počet vytvorených parkovacích miest (minimálne 250 parkovacích miest)
- záujemca predloží architektonický a urbanistický návrh stavby a územia (maximálna výška navrhovanej zástavby: prízemie a 3 nadzemné podlažia), riešenie dopravného prístupu do územia a komunikačné trasy v území tak, aby sa zachovali prístupy peši aj motorovými vozidlami pre majiteľov susedných pozemkov
- navrhne využitie pozemku do započatia výstavby
- prípadné poskytnutie benefitov
- účastník súťaže rešpektuje zaťaženie pozemku stávajúcimi inžinierskymi sieťami
- účastník súťaže rešpektuje skutočnosti v zmysle poskytnutých informácií pri obhliadke
- žiadateľ súhlasí s úhradou všetkých nákladov súvisiacich s prípravou a realizáciou parkovacieho domu
- žiadateľ predloží spôsob vysporiadania vlastníctva predmetných nehnuteľností (pozemok a parkovací dom) po ukončení zmluvného vzťahu
- vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené ponuky alebo zrušiť súťaž.

#### Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 24)

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

### **BOD č. 13:**

#### **Prenájom majetku vo vlastníctve Mesta Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 zápisnice.

#### Materiál predkladal MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora – predseda komisie na prenájom.

Pri uvedení tohto materiálu na rokovaní mestského zastupiteľstva MUDr. Bančej konštatoval, že predkladá MsZ výsledky zo zasadnutí komisie, a to z 29. 6. 2011 a 20. 7. 2011.

**Zároveň poprosil poslancov, aby si v uvedenom materiáli opravili na str. 24 chybný údaj, kde namiesto spoločnosti VYIASAN má byť správne uvedená spoločnosť SANRESET.** Konštatoval, že k predmetnej chybe došlo pri prepisovaní materiálu. Za túto chybu a ospravedlnil nielen poslancom, ale aj dotknutým subjektom. a dotknutým spoločnostiam.

Ďalej poznamenal, že komisia na svojom zasadnutí prerokovala všetky materiály tak, ako sú v predloženej správe uvedené so stanoviskom komisie, ktoré sú v jej kompetencii a že veci, ktoré neboli v kompetencii komisie, boli predložené na rokovanie MsR, so schválením a s odporúčaním mestskej rady na dnešné mestské

zastupiteľstvo. „Z vecí, ktoré súvisia s prerokovaním na dnešnom mestskom zastupiteľstve, sú tu dve a sú uvedené v bode 2.1 a 2.2.“

## Rozprava:

### **MUDr. František Zitrický:**

Mal faktickú poznámku, ktorá sa týkala toho, že v určitých bodoch predloženého materiálu je v konflikte záujmov (on a jeho manželka), a teda pri hlasovaní o uznesení k tomuto materiálu nebude hlasovať, resp. sa hlasovania zdrží.

*(ukončenie rozpravy)*

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

#### *1. Berie na vedomie*

*správu: Prenájom majetku vo vlastníctve Mesta Michalovce*

#### *2. Schvaľuje:*

*2.1 Cenu za prenájom príľahlých pozemkov, hygienického zariadenia (súčasť amfiteátra) a cenu za prenájom prírodného amfiteátra vo výške 4 194,15 €.*

*2.2 Zriadenie vecného bremena práva prechodu peši aj povozom na mestskej parcele p.C-KN č. 23/1 v k.ú. Michalovce, v rozsahu podľa geometrického plánu č. 36582972-120/2011, ako prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že správcom dotknutých pozemkov je Zemplínske múzeum Michalovce, ktoré zabezpečuje verejnoprospešnú činnosť pre celý región Zemplín a pre samotné mesto Michalovce, za cenu 1 €, pre vlastníka parciel p. č. 19/1 a 19/2 v k.ú. Michalovce, na dobu neurčitú.*

Prezentácia poslancov pred hlasovaním, keďže sa jednalo o prípad hodný osobitného zreteľa:

**prezentovalo sa 22 poslancov**

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 25)*

**za 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

### **BOD č. 14:**

#### **Doplnenie Štatútu mesta Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 zápisnice.

Materiál predkladal p. Viliam Zahorčák, primátor mesta.

Pri uvedení predmetného materiálu na rokovaní MsZ primátor mesta poznamenal, že poslanci na jednom zo zastupiteľstiev schválili nové logo a heslo mesta, a je potrebné, aby to bolo doplnené aj do štatútu mesta, teda aby sa doplnil text, ktorý by sa dotýkal loga mesta a hesla mesta Michalovce.

Ďalej na základe odporúčania mestskej rady predložil návrh, aby sa štatút mesta doplnil aj o prílohy, a to konkrétne o grafiku erbu mesta, zástavu a vlajku mesta, pečať mesta, farby mesta, plus o audionahrávku znelky mesta a už o spomínané logo mesta.

### Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

### NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol pán poslanec Ľubomír Rohoň, predseda návrhovej komisie:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach:*

*S c h v a ľ u j e doplnenie Štatútu mesta Michalovce nasledovne:*

1. *v Hlave V., § 21 – Symboly mesta, sa dopĺňa bod 1. f) logo a heslo mesta*
2. *dopĺňa sa nový § 27 – Logo mesta je tvorené symbolom srdca, vo farbách mesta s heslom „Michalovce – srdce Zemplína“*
3. *paragrafy č. 27 – 42 sa prečísľujú na č. 28 – 43*
4. *doplniť prílohy s grafikou, resp. zvukovým záznamom:*
  - č. 1 – *erb (znak) mesta Michalovce*
  - č. 2 – *zástava a vlajka mesta Michalovce*
  - č. 3 – *pečať mesta Michalovce*
  - č. 4 – *farby mesta Michalovce*
  - č. 5 – *znelka mesta*
  - č. 6 – *logo mesta*

*U k l a d á*

*vedúcej organizačného odboru vydať štatút mesta v plnom znení.*

*T: ihneď*

*Z: v texte*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 26)*

**za: 22 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

**- Po prerokovaní bodu č. 14 nasledovalo prerokovanie bodov týkajúcich sa oblasti školstva. V súvislosti s týmito bodmi primátor mesta p. Viliam Zahorčák privítal na rokovaní MsZ riaditeľov, resp. zástupcov riaditeľov základných škôl v meste**

*a riaditeľku Základnej umeleckej školy v Michalovciach. Zároveň im zažela, aby nový školský rok, ktorý práve začal, zvládli čo najlepšie.*

#### **BOD č. 15:**

#### **Návrh VZN MsZ v Michalovciach o určení príspevku od zákonného zástupcu detí/žiakov, dospelých na čiastočnú úhradu výdavkov v materských školách, v základnej umeleckej škole, v školských kluboch detí, v školských jedálňach pri materských školách a pri základných školách, v školských strediskách záujmovej činnosti**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 15 zápisnice.
- Materiál predkladala Ing. Katarína Poláková, vedúca odboru školstva, kultúry a športu MsÚ.

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák

pri tejto príležitosti skôr než odovzdal slovo predkladateľke materiálu, informoval MsZ o tom, že ministerstvo školstva schválilo návrh mesta – návrh MsZ na zriadenie stredísk záujmových činností. „To znamená, že tieto sú zaradené do siete školských zariadení už od 1. 9. 2011 a že aj tie ďalšie veci, ktoré MsZ bude teraz prerokovávať, s tým súvisia.“

- Následne vedúca odboru Ing. Poláková na tomto rokovaní v krátkosti uviedla návrh predmetného všeobecne záväzného nariadenia.

#### **R o z p r a v a :**

#### **Mgr. Martin Nebesník, predseda komisie:**

Poznamenal, že týmto návrhom VZN sa na svojom zasadnutí zaoberala aj komisia školstva, mládeže a športu. „Potvrdila opodstatnenosť tohto návrhu a odporučila materiál na schválenie mestskému zastupiteľstvu.“

*(ukončenie rozpravy)*

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň informoval, že návrhová komisia obdržala návrh na doplnenie uznesenia od JUDr. Doriča, zástupcu prednostu MsÚ v znení: Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach ukladá vydať VZN v plnom znení.

*Z: Ing. Poláková*

*T: ihneď*



Primátor mesta dal najprv hlasovať o doplňujúcom návrhu JUDr. Doriča:  
(hlasovanie č. 27)

**za: 22, proti: 0, Hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že tento doplňujúci návrh bol schválený.

Ďalšie hlasovanie bolo o celom uznesení k bodu rokovania č. 14.

Tomuto hlasovaniu predchádzala prezentácia poslancov:

- **prezentovalo sa 21 poslancov**

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 28)

**za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že navrhované VZN i uznesenie, tak ako boli navrhnuté, boli schválené.

### **BOD č. 16:**

#### **Školské výchovné programy (stručná charakteristika) pre školské strediská záujmovej činnosti pri základných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 16 zápisnice.

- Materiál predkladala Ing. Katarína Poláková, vedúca odboru školstva, kultúry a športu.

V úvode tohto bodu vystúpil primátor mesta p. Viliam Zahorčák.

Konštatoval: „Tak ako som pri predchádzajúcom bode uviedol, sú naše nové strediská vytvorené, zaradené do siete škôl a školských zariadení a je potrebné, aby sme pre nich schválili školské výchovné programy.“

Predmetný materiál na rokovaní MsZ uviedla Ing. Katarína Poláková.

Uviedla, že tieto výchovné programy sú spracované takisto v zmysle zákona č. 245/2008 o výchove a vzdelávaní.

Konštatovala, že výchovný program je základným dokumentom školského zariadenia, podľa ktorého sa uskutočňuje výchovno-vzdelávacia činnosť a že táto činnosť je nenáročnou záujmovou činnosťou. Zároveň poznamenala, že tento „výchovný program spracovali riaditelia škôl, je záväzný a vyžiadali sme si ho na schválenie ako zriaďovateľ. Sú tu len stručné charakteristiky, úplné materiály sú na odbore a samozrejme, na škole.“

Podotkla, že páni riaditelia (riaditeľky) sú prítomní na rokovaní MsZ, takže môžu, resp. sú pripravení zodpovedať na prípadné otázky, ktoré by smerovali k predloženým školským výchovným programom.

## Rozprava:

### **Mgr. Martin Nebesník, predseda komisie:**

Informoval, že školské výchovné programy prejednála komisia školstva, mládeže a športu na svojom zasadnutí a konštatovala, že všetky výchovné programy spĺňajú formálne aj potrebné kvalitatívne podmienky a odporúča mestskému zastupiteľstvu školské výchovné programy schváliť.

*(ukončenie rozpravy)*

## **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach:*

*s c h v a ľ u j e*

*školské výchovné programy školských stredísk záujmovej činnosti pri základných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Michalovce od 1. 9. 2011 a to pre základné školy:*

- a) Základná škola na Ulici T. J. Moussona 4*
- b) Základná škola na Ulici J. Švermu 6*
- c) Základná škola na Ulici J. A. Komenského 1*
- d) Základná škola na Ulici školskej 2*
- e) Základná škola na Ulici okružnej 17*
- f) Základná škola na Ulici krymskej 5*
- g) Základná škola P. Horova na Ulici kpt. Nálepku 16*

**Hlasovanie o uznesení:**

*(hlasovanie č. 29)*

**za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že tieto výchovné programy stredísk záujmovej činnosti na našich školách boli schválené.

## **BOD č. 17:**

**Návrh dodatkov k zriaďovacím listinám základných škôl (školské strediská záujmovej činnosti pri základných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 17 zápisnice.

Materiál predkladala Ing. Katarína Poláková, vedúca odboru školstva, kultúry a športu, na rokovaní MsZ ho v krátkosti aj uviedla. Okrem iného poznamenala, že tento návrh dodatkov predkladá na rokovanie MsZ na základe zákona č. 596/2003 o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších predpisov.

## Rozprava:

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

## NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach:*

### *1. Schvaľuje*

*dodatky k zriaďovacím listinám základných škôl ( školské strediská záujmovej činnosti pri základných školách ) v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Michalovce od 1. 9. 2011, a to:*

- a) Základná škola na Ulici T. J. Moussona 4, Michalovce*
- b) Základná škola na Ulici J. Švermu 6, Michalovce*
- c) Základná škola na Ulici J. A. Komenského 1, Michalovce*
- d) Základná škola na Ulici školskej 2, Michalovce*
- e) Základná škola na Ulici okružnej 17, Michalovce*
- f) Základná škola na Ulici krymskej 5, Michalovce*
- g) Základná škola P. Horova na Ulici kpt. Nálepku 16, Michalovce*

### *2. Ukladá*

*vedúcej odboru školstva, kultúry a športu MsÚ:*

*Vydať nové zriaďovacie listiny v plnom znení pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Michalovce v súlade so zákonom č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve, o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov do 31. 12. 2011*

*T: texte*

*Z: Ing. Poláková*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 30)*

**za: 22 poslancov, proti: 0 hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že i toto uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 18:**

**Úprava školského vzdelávacieho programu ZUŠ, Ul. Štefánikova 20, v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Michalovce od školského roku 2011/2012**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 18.

Materiál predkladala Ing. Katarína Poláková, vedúca odboru školstva, kultúry a školstva.

Na rokovaní MsZ ho uviedla konštatovaním, že tento vzdelávací program je predkladaný na základe požiadavky riaditeľky ZUŠ a že ide o úpravu časti výučby zborového spevu v časovej dotácii 1 hodinu týždenne a v hre na bicích nástrojoch v časovej dotácii 1,5 hodiny týždenne. „Táto úprava vyplýva zo záujmu žiakov na tejto škole vzhľadom na trend, ktorý život prináša. Žiaci majú záujem práve o rozšírenie týchto dvoch častí výučby.“

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák

dal, že na rokovaní MsZ je prítomná aj pani riaditeľka ZUŠ, takže ak budú otázky smerom k nej, určite odpovie.

### R o z p r a v a :

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

### NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach:*

*s c h v a ľ u j e*

*úpravu školského vzdelávacieho programu ZUŠ, Ul. Štefánikova 20, v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Michalovce od školského roku 2011/2012 pod názvom Hudba má vykresiť oheň z duše človeka.*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 31)*

**za: 22, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené, a tým aj školský vzdelávací program ZUŠ bol zmenený a doplnený tak, ako bol navrhnutý.
- ***Po tomto bode primátor poďakoval riaditeľom škôl a ich zástupcom za účasť na zasadnutí MsZ. Zároveň poznamenal, že v ďalších bodoch sa mestské zastupiteľstvo už nebude venovať školskej problematike, ale pokiaľ majú záujem, môžu zotrvať ďalej na zasadnutí MsZ.***

### BOD č. 20:

**Návrh na podanie žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu formou dotácie pre digitalizáciu obrazu kina Centrum v Michalovciach**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 20 zápisnice.
- Materiál predkladala PhDr. Milada Tomková, riaditeľka MsKS Michalovce.

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák

v úvode tohto bodu poznamenal, že o tejto požiadavke bolo už čiastočne hovorené na tomto rokovaní MsZ, a to pri bode v súvislosti s vyhodnotením plnenia rozpočtu MsKS za I. polrok 2011.

Riaditeľka MsKS p. PhDr. Tomková

informovala, že Audiovizuálny fond SR vyhlasuje výzvu k predkladaniu žiadosti formou dotácie pre digitalizáciu obrazu v kinách. „Nakoľko sa chceme aj my zapojiť, je nutné túto žiadosť doplniť uznesením MsZ. Preto tento návrh,“

p. Viliam Záhorčák

na doplnenie ešte povedal: „Tým máme nádej získať 50 % z očakávaných finančných nákladov, ktoré by obnášalo zaradenie tohto projektu.“

R o z p r a v a :

- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e :*

- a) *predloženie žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu formou dotácie*
- b) *financovanie projektu vo výške min. 50 % z celkových nákladov na projekt, t.j. vo výške 65 000 €.*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 32)*

**za: 22 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

**BOD č. 21:**

**Návrh na udelenie mestských ocenení v roku 2011**

Písomný materiál tvorí prílohu č. 21 zápisnice.

Materiál predkladal p. Viliam Zahorčák, primátor mesta.

Pri jeho uvedení na rokovaní MsZ primátor konštatoval, že tak ako každý rok v poslednom období, aj tento rok je možné oceniť osobnosti a inštitúcie, ktoré sa zaslúžili o rozvoj mesta. Ďalej povedal:

„V zmysle štatútu mesta bolo potrebné podať návrhy do konca mesiaca júna. Obdržali sme viacero návrhov, na základe týchto návrhov sú tu predložené návrhy pre mestské

zasupiteľstvo na ocenenie jednak Čestného občianstva mesta Michalovce a na Cenu mesta Michalovce. Samozrejme, z tých viacerých návrhov nebolo možné zohľadniť všetky. Len pre zaujímavosť dávam zastupiteľstvu na vedomie aj to, že tie ostatné návrhy, ktoré prišli, som si osvojil s tým, že tých ostatných chcem oceniť Cenou primátora, čo je v mojej kompetencii, ale tento zoznam je možné, čo sa týka Ceny primátora, ešte doplniť.

V súvislosti s návrh na čestné občianstvo je tu návrh, aby čestným občanom sa stal Dr.h.c. prof. Ing. Rudolfa URBANA, CSc., ktorý je rodákom z mesta Michalovce, je rektorom Univerzity obrany v Brne a je v súčasnosti aj obyvateľom mesta Vyškov, nášho partnerského mesta. Takže je to návrh na ocenenie rodáka, ktorý sa výraznou mierou zaslúžil, aj v minulosti aj v súčasnosti, na rozvoji vysokého školstva.“

Ďalej informoval o došlých návrhoch na ocenenie Cenou mesta a Cenou primátora. V súvislosti s návrhom na ocenenie Spolku sv. Cyrila a Metoda v Michalovciach poznamenal, že tento „spolok“ bol ocenený už v minulosti Cenou primátora. „Nazdávame sa, že jeho aktivity sú hodné aj ocenenia Cenou mesta.“

## Rozprava:

### **Mgr. Martin Nebesník, predseda komisie:**

Konštatoval, e návrhmi na Cenu mesta a na Čestné občianstvo sa zaoberala na svojom zasadnutí aj komisia školstva, mládeže a športu a všetky predložené návrhy odporúča MsZ schváliť.

### **PhDr. Jana Cibereová, predsedníčka kultúrnej komisie:**

Konštatovala, že aj komisia kultúry na svojom zasadnutí predložené návrhy prerokovala a odporúča MsZ ich schváliť.

*(ukončenie rozpravy)*

## NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Rohoň:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*1. S c h v a ľ u j e :*

*a) Čestné občianstvo*

*pre Dr.h.c. prof. Ing. Rudolfa URBANA, CSc.*

*b) Cenu mesta*

*pre:*

*Ing. Milana DORIČA, In memoriam*

*Materskú školu, F. Kráľa 78, Michalovce*

*MUDr. Gabrielu PRADOVÚ*

*Ing. Miroslav SIVÉHO*

*Spolok sv. Cyrila a Metoda v Michalovciach*

2. *Berie na vedomie*  
*informáciu o udelení Cien primátora.*

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 33)

**za: 22 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že návrh, tak ako bol predložený, bol schválený.

**BOD č. 22**

**Návrh na udelenie Ceny Košického samosprávneho kraja**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 21 zápisnice.

Predmetný návrh predkladal p. Viliam Zahorčák, primátor mesta.

Pri uvedení tohto návrhu na rokovaní MsZ pán primátor povedal: „Tak ako každý rok aj teraz navrhujeme, aby mestské zastupiteľstvo v Michalovciach odporučilo Košickému samosprávnemu kraju na ocenenie niekoho z mesta Michalovce. Konkrétne v tomto prípade navrhujeme, aby Cenou KSK bol ocenený ŠK Zemplín – oddiel judo za dlhoročnú aktívnu prácu s mladými, s talentami. Klub vychoval celý rad aj reprezentantov, dosiahol vynikajúce výsledky na domácich i zahraničných súťažiach, bol ocenený aj mestskými oceneniami. Preto odporúčame, aby v tomto roku bol navrhnutý Mestom Michalove na ocenenie Košického samosprávneho kraja.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Ľubomír Rohoň:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach:*

1. *Schvaľuje*

*návrh na udelenie Ceny Košického samosprávneho kraja pre ŠK Zemplín Michalovce, oddiel JUDO.*

2. *Ukladá*

*vedúcej organizačného odboru:*

*Odoslať schválený návrh na Úrad Košického samosprávneho kraja.*

*Z: Mgr. Natália Slaninková*

*T: do 16. 9. 2011*

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 34)

**za: 22 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 23 - Interpelácie**

V rámci tohto bodu svoje interpelácie predložili poslanci:

### **MUDr. František Zitrický:**

Vo svojej interpelácii reagoval na mnohé podnety občanov, hlavne bývajúcich v lokalite pod Hrádkom:

„V dôsledku privalových dažďov došlo opakovane k zaplaveniu pivníc občanov, k mnohým škodám na majetku (mrazničky, pračky, uskladnené osobné veci a pod.). Upozorňujem, že tento problém sa netýka len lokality pod Hrádkom, ale aj iných častí mesta. Vzhľadom na vývoj klimatických zmien, zväčšovanie vydláždených a vybetónovaných plôch (supermarkety a pod.), ale aj rozširovaním zástavby v meste sa ukazuje, že súčasný kanalizačný systém pre mesto už nevyhovuje, hlavne v dobe privalových dažďov. Vznikom tzv. lievikovitého efektu dochádza k zahlieniu kanalizácie a zaplaveniu pivníc, suterénnych priestorov a pod., k vzniku rozsiahlych škôd na majetku občanov, nehovoriac o hygienických a zdravotných rizikách. Navrhujem preto, aby v spolupráci mesta a kompetentnej organizácie bolo vykonané posilnenie stavu kanalizačnej siete a vykonané odborné zásahy na zabránenie opakovania týchto nepriaznivých, dramatických situácií.“

### **p. Viliam Zahorčák:**

Povedal, že pán poslanec dostane na svoju interpeláciu písomnú odpoveď.

„Ale už teraz dovoľím si povedať, že ak ide o extrémnu situáciu, čo sa môže stať, teda niečo, čo býva raz za dlhý čas, tak ani najlepšie systémy nezabránia takýmto problémom, čo ale neznamená, že nechceme a nebudeme v tomto smere konať. Určitá časť dažďovej vody možno, že sa dostáva inam, než by sa mala dostať i kvôli tomu, čo tu už dnes bolo spomínané. To znamená, že aj tie vpusty kanálové, aby boli čisté a aby boli priechodné, čo riaditeľ TaZS už dnes deklaroval, že sa tým budú zaoberať.“

Ďalej je to tým, že celé sústava kanalizačná môže byť – netvrdím, že je a netvrdím, že nie je, môže byť v istom stave. V súčasnosti možno, že ste si všimli Východoslovenská vodárenská spoločnosť, ktorá je správcou a prevažne aj vlastníkom kanalizačnej siete, robí monitorovanie po celom území mesta. Monitorovanie prebehlo už na jednotlivých sídliskách, momentálne prebieha aj na jednotlivých IBV-čkách. Naozaj niekde už ten stav nebol dobrý, dochádza k prečisteniu kanálovej sústavy. Nikde mi nebolo hlásenie zo strany riaditeľa, že dochádza k poškodeniu, alebo že došlo k poškodeniu, alebo že je tam treba nejako výraznejšie investične vstupovať. Ale v každom prípade v tomto procese aj Vsl. vodárenská spoločnosť bude postupovať, aby sprehľadnila stav kanalizačnej siete na území celého mesta. Pokiaľ sa ukáže, že niekde je potrebný investičný zásah výraznejší, tak budeme na úrovni predstavenstva Vsl. vodárenskej spoločnosti o tomto rokovať a verím, že sa nám podarí aj tento váš návrh, v prípade, že to bude potrebné, realizovať. Ale napriek tomu, vrátim sa teda na úvod: Niekedy ani tie najlepšie systémy, najdokonalejšie nedokážu, a svet nás o tom presvedčia, nejakým záplavám zabrániť.“

### **Ing. Jaroslav Kapitan:**

Vo svojej interpelácii sa obrátil s týmito požiadavkami občanov.



1. Predložil požiadavku obyvateľov bývajúcich v okolí jazera Baňa (lokalita Biela hora): „V okolí jazierka Baňa sa rozmohlo veľké množstvo komárov a hmyzu až tak, že večer sa nedá pracovať na záhradách, prechádzať sa okolo Bane, alebo inak tráviť čas vonku. Žiadame zabezpečiť postrek proti komárom a hmyzu.“

2. Konštatoval: „Obyvatelia Sídlička SNP sa na mňa obrátili s požiadavkou, či by nebolo možné vytvoriť oplotený priestor na venčenie psov v blízkom okolí.“

**p. Viliam Zahorčák:**

Reagujúc na predloženú interpeláciu poznamenal, že poslanec dostane takisto na to písomnú odpoveď. Zároveň poznamenal:

„Čo sa týka tej dezinfekcie – boja proti hmyzu, to v minulom kalendárnom roku, ktoré boli najmä v časti Biela hora, mesto aj s prispením štátu, pretože štát na to prispel finančnými prostriedkami, bolo toto vykonané. Samozrejme, ukázalo sa, že to bolo málo. Čo sa týka tých ďalších riešení, budeme o tom hovoriť v príslušnom odbore.

Treba ale vedieť aj to: Včera som pozeral televíziu, dávali reláciu o hmyze (myslím, že to bola TV Markíza), o osiach, o komároch, že najúčinnejším je počasie, ktoré o chvíľu bude chladnejšie, a teda aj tento problém sa odstráni, čím nechcem povedať, že mesto by sa nemalo zaoberať aj týmto problémom.

Čo sa týka tej druhej interpelácie ohľadom nejakého oploteného výbehu pre psov, budem sa zaoberať tým, či je to možné a kde by to bolo možné. Samozrejme, treba prihliadať aj na to, že nie všetky pozemky, ktoré v daných lokalitách sú, sú majetkom mesta. Treba prihliadať aj na ekonomickú stránku tohto problému. Samozrejme, my sme odporúčali všetkým vlastníkom psov, aby ich vodili tak, ako to ukladá naše všeobecne záväzné nariadenie, aby boli na remienku, aby boli zaistené tie psy. Ale je to legitímna požiadavka, budeme sa ňou zaoberať. Ja neviem v tejto chvíli povedať, či dokážeme uspokojiť túto požiadavku.“

**Ing. Vladimír Braník:**

Vo svojej interpelácii hovoril o tom, že sa na neho obrátila riaditeľka XXII. MŠ na Ul. Švermovej 8, kde on je členom školskej rady, a to v tom zmysle, že v tejto MŠ neustále dochádza k vandalizmu a ničeniu majetku mesta, k rozbíjaniu sklenených výplní okien, ničeniu zariadení pre aktivity detí.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti predložil požiadavku, aby mesto cestou mestskej polície zabezpečilo zvýšenú ochranu tohto zariadenia, a to pravidelnejším monitorovaním tejto materskej školy, resp. napojením tohto zariadenia na pult centralizovanej ochrany alebo inštalovaním monitorovacích kamier, pokiaľ je to technicky možné.

**p. Viliam Zahorčák:**

Reagujúc na interpeláciu pána poslanca, konštatoval: „Čo sa týka napojenia na pult centr. ochrany (PCO), tak na toto všetky subjekty, ktoré v meste sú, vrátane tých, ktoré sú v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta, majú možnosť sa pripojiť, takže tu nejaký veľký problém nevidíme. Čo sa týka toho pravidelného monitorovania, mestská polícia nemôže byť všade. Monitoruje aj tieto školy, škôlky. V prípade, že sa toto opakuje, tak ako hovoríte, môžeme tam tieto služby (pán náčelník ma asi doplní), posilniť v istom čase. Nevie, do akej miery tam vandalizmu dokážeme zabrániť, ale určite proti nemu budeme bojovať.“

**Mgr. Martin Nebesník:**

Informoval, že sa na neho obrátili obyvatelia na Jilemnického ulici na Sídlišku Východ, poukazujú na problém nedôslednej kosby na úsekoch medzi chodníkom a cestou.

- O vyjadrenie k tomuto problému poprosil TaZS.

**Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS:**

Na predloženú interpeláciu reagoval konštatovaním, že momentálne nevie na to odpovedať, pretože nemá takú vedomosť.

V súvislosti s uvedenou interpeláciou ďalej povedal: „Ešte raz by som chcel upozorniť aj touto cestou všetkých obyvateľov, nielen na Ul. Jilemnického - pokiaľ sa stane nejaký problém, ktorí cítia, že treba riešiť, aby sa operatívne obrátili na náš dispečing. My tieto požiadavky promptne riešime. Ťažko mi je teraz odpovedať, lebo by to bolo treba nejako preveriť. Nehovorím, že to nie je pravda. Možno niekomu sa zdá, že je nejaký problém, ale keď ten problém vznikne, treba nám dať vedieť, a my budeme reagovať.“

**Ďalšie dve interpelácie**

boli predložené len v písomnej forme, predložili ich poslanci: MUDr. Ján Paľovčík a Ing. Pavol Dlugoš.

- Písomné interpelácie tvoria prílohu č. 23 zápisnice.

**BOD č. 24 - Rôzne:**

**p. Viliam Zahorčák:**

Informoval poslancov o tom, že **listom zo dňa 5. 8. 2011 požiadal náčelník mestskej polície JUDr. Bartolomej Kudroč o skončenie pracovného pomeru dohodou ku dňu 31. 12. 2011.** „Dôvodom skončenia pracovného pomeru je odchod do starobného dôchodku. Skorší termín podania žiadosti o skončenie pracovného pomeru bol náčelníkom MsP zvolený, aby v dostatočnom časovom predstihu umožnil orgánom mesta výber a menovanie nového náčelníka.

**Informáciu o tejto skutočnosti predkladám z dôvodu, že náčelníka mestskej polície podľa zákona č. 564/1991 Zb. o obecnej polícii v znení neskorších predpisov, na návrh primátora vymenúva mestské zastupiteľstvo.** V súlade s § 42 Zákonníka práce je vymenovanie zákonným predpokladom na následné uzatvorenie pracovnej zmluvy.

Predpokladám, že návrh na schválenie nového náčelníka predložím na niektoré z najbližších mestských zasadnutí – predpokladám, že to bude v novembri.“

K predloženej informácii navrhol prijať uznesenie v znení:

***Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach berie na vedomie informáciu o skončení pracovného pomeru s JUDr. Bartolomejom Kudročom, náčelníkom Mestskej polície v Michalovciach dňom 31. 12. 2011 dohodou, z dôvodu odchodu do starobného dôchodku.***

Skôr, než otvoril k predloženej informácii rozpravu, ešte podotkol: „Pán náčelník ostáva ešte do konca roka v pozícii náčelníka, ale využívam aj dnešné stretnutie na to, aby som

mu už aj teraz poďakoval za poctivú, zodpovednú prácu, ktorú vo funkcii náčelníka mestskej polície doposiaľ vykonával a verím, že ešte do konca nášho vzťahu vykonávať bude. Ďakujem, pán náčelník.

*- Prítomní poslanci sa k tomuto poďakovaniu pridali krátkym potleskom.*

Rozprava k predloženej informácii:

**MUDr. Benjamín Bančej:**

Konštatoval, že aj predchádzajúci materiál, ktorý hovoril o návrhoch na Cenu mesta, je dostatočne výstižný na to, aby aj takéto ocenenie, o ktorom si myslí, že si pán náčelník zaslúži, bolo dostatočným dôvodom na to, „aby sme mu poďakovali za takéto vykonávanie zodpovednej práce náčelníka MsP. Preto som si dovoľil tento návrh podať.“

Ďalej v rámci bodu „rôzne“ vystúpili:

**PhDr. Jana Cibereová:**

V mene poslancov zvolených za 2. volebný obvod – Sídliisko Východ pozvala vedenie mesta, všetkých občanov mesta, ale hlavne obyvateľov Sídliiska Východ na nultý ročník Dňa Východniarov, ktorý sa uskutoční 23. septembri 2011 o 15.30 hod. v areáli VII. Základnej školy. „Verím, že počasie nám dopraje a spolu prežijeme pekný deň.“

**p. Viliam Zahorčák:**

Podľakoval za pozvanie s tým, že verím, že všetci „východniari“ toto pozvanie prijmu. „Tešíme sa, že strávime spolu príjemný deň a už vopred chcem poďakovať všetkým, ktorí na organizácii tohto podujatia sa podieľajú.“

**MUDr. Benjamín Bančej:**

Podľakoval všetkým tým, „ktorí v čase konania Zemplínskej jarmoku a Zemplínskych slávností 19. až 21. augusta sa zúčastnili nielen na jeho priebehu, kolegom poslancom a občanom mesta Michalovce, kde myslím si, že hlavne pre delegácie, ktoré sme tu mali v neštandardnom počte - boli tu 5-ti primátori partnerských miest, sme mali možnosť nielen ich oboznámiť, nielen sa im venovať, ale aj ukázať pomerne príjemnú tvár nielen mesta, ale aj kultúry mesta Michalovce, ktorá v tom čase myslím si, že zažila úspešné podujatie.!

Ďalej upriamil pozornosť aj na iné aktivity - podotkol, že písomnú informáciu o týchto aktivitách poslanci dostali do lavíc pred rokovaním MsZ. Uviedol, že jednou z týchto akcií je dňa 18. septembra 2011 o 18.00 hod. Deň na poctu mesta - na túto akciu pozval aj všetkých Michalovčanov. Ďalej spomenul akciu Deň východniarov s tým, že na túto akciu už pozvala poslankyňa Cibereová.

Zvlášť upozornil na novú aktivitu, ktorú mesto pripravuje na 30. 9. 2011 o 18.00 hod., a tou bola „Michalovce s Michalmi, Michalom a Michaelami“. Informoval, že sa jedná o zábavný program venovaný všetkým Michalom, Michaelám, aj občanom mesta Michalovce. „Pevne verím, že aj uvedenej aktivity sa zúčastnite, prispejete k jej zdarnému priebehu a pozvete aj ostatných na toto podujatie.“

**p. Viliam Zahorčák:**

K tomu, čo povedal MUDr. Bančej, ešte dodal, že aj on srdečne všetkých pozýva na spomínané aktivity.

Keďže do bodu „rôzne“ sa už nikto nehlásil, **primátor mesta poprosil predsedu návrhovej komisie MUDr. Ľubomíra Rohoňa, aby predniesol návrh na uznesenie k informácii, ktorú predložil v súvislosti s ukončením pracovného pomeru s náčelníkom mestskej polície JUDr Kudročom z dôvodu jeho odchodu do starobného dôchodku.**

Uznesenie bolo prečítané predsedom návrhovej komisie MUDr. Rohoňom v znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach:*

*berie na vedomie*

*informáciu o skončení pracovného pomeru s JUDr. Bartolomejom KUDROČOM, náčelníkom Mestskej polície v Michalovciach dňom 31. 12. 2011 dohodou, z dôvodu odchodu do starobného dôchodku.*

Hlasovanie o predložennom znesení:

*(hlasovanie č. 35)*

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 25 - Z á v e r**

Vzhľadom k tomu, že program rokovania bol vyčerpaný, primátor mesta p. Viliam ZAHORČÁK poďakoval poslancom za aktívnu účasť na tomto rokovaní.

Zároveň vyjadril poďakovanie za účasť všetkým prítomným s tým, že sa teší na ďalšie stretnutie na spomínaných podujatiach a aj na ďalšom zasadnutí MsZ, ktoré bude v mesiaci novembri 2011. Týmto V. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach ukončil.

**Prednosta MsÚ:**  
**Ing. Zdenko VASIL**

**Primátor mesta:**  
**Viliam ZAHORČÁK**

Overovatelia: 1. Pavol HIRJAK

2. Rudolf KLEIN

Zapisovateľka: Anna Kudelášová